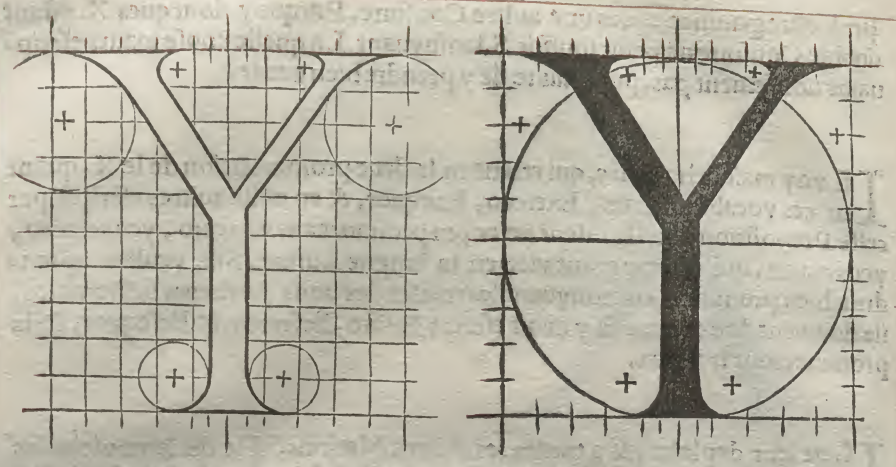

Ypsilon.

LA lettre Ypsilon cy pres deseignee, & faicte de le I, seullement, est en chef aussi large que haulte, & en pied de la iuste largeur du pied dudict I. Et a estre bien faicte requiert six tours de Compas, pour lesquelz faire iay signe les centres ou le pied dudict Compas veult estre assis. Ceste lettre cy Y, est dicte en Grec, Υ ψιλον. Cest a dire en Latin y, tenue, & en Frãcois Y. qui doibt estre pronunce mol & doulx, & cõme dit Martianus Capella, appressis labris spiritu q; ꝓcedẽs Cest a dire, en ꝓcedant & yssant entre les leures, auec vng doulx esperit de son. Elle est lre propremẽt Grecque, & les Latins lont vsurpee pour escripre les dictions Grecques seullemẽt, esquelles elle requiert estre escripte & pronuncee. Nous lauons en vsage/ non seullemẽt pour dictions quauõs tirees du Grec, comme sont Ypocrite, Ypocrisye, Physique, Metaphysique, & mille aultres semblables, mais lauons en noz dictions Francoises comme en disant, Enfans sans soucy, En esmoy ne sont iamais. Et pourquoy? Bon tẽps les meyne, A tout ioyeulx soulas. Soucy, Esmoy, Quoy, Meyne, Pourmeyne, & ioyeulx. Pareillement innumerables aultres semblables dictions Francoises sont escriptes par Ypsilon, qui nous peult estre vng manifeste argument que les lettres Grecques ont eu icy vigueur auant que les Latines. Les Latins, comme iay dict, nont vse dudict Ypsilon, ne pareillement du Zeta, ne ne vsent encores, si non es dictions quilz vsurpent des Grecs, Tesmoing Priscian qui dit a la fin du Chapistre, De literarũ cõmutatione, en son Premier liure. Ypsilon & Zeta tantũmodo ponunt in Græcis dictionibus, quãuis in multis veteres hæc quoq; mutasse inueniunt, & pro Y, V, Pro Z. vero quod pro ss. cõiunctis accipitur, vel pro S. & D posuisse Vt Fuga, Murrha, pro φυγη, Μυρρα. Sagũthus Massa, pro Ζακονθος Μαζα. Odor quoq; απο του οζειν. Sethus pro Ζηθος dicentes, & Medẽtius pro Mezentius. Ergo Corylus & Lympha ex ipsa scriptura a Græcis sumpta nõ est dubiũ, cũ per Ypsilon scribant απο του κορυλου, και της λυμφης. Cest a dire. Ces deux lettres cy. Y, & Z. sont mises tãt seullemẽt es dictions Grecques, cõbien quelles sont trouuees souuãt muees en aultres lettres, comme en mettant V pour Y. & deux ss. conioinctes, ou S. & D. pour Z. cõme en ces dictions, Fuga, Murra, pour φυγη & Μυρρα. Sagunthus et Massa, pour Ζακυνθος & Μαζα. Odor aussi est dit απο του οζειν. Pareillement ilz disoient Sethus, pour ζηθος, & Medentius, pour Mezentius. Doncqs ces deux dictions Corylus & Lympha selon lescripture prise des Grecs, sans doubte veulent estre escriptes par y. quant en Grec elles sont dictes απο του κορυλυ, και της λυμφης, ou il ya vng ypsilon.

Υψιλον. Martianus Capella.

Notez icy & entẽdez biẽ

Priscian.

Y. et Z.

AV commancement que les Anciens Latins e
le dict Ypsilon, les aucuns lescripuoient, & les
le vouloient escripre/ mettoient en lieu de luy vng
ctions Cymex, Cumex. Cypressus, Cupressus. In
peult veoir es Oeuures du Poete Ancien nomme
drons seullement cest exemple qui est au comman
Tu pater es rerum inuentor, tu patria nobis
Suppeditas præcepta, tuis quæ ex INCLV
Floriferis vt apes in saltibus omnia libant.

EN ceste facon beaucop de dictions Latines ti
Ypsilon en V. comme on peult cognoistre en c
λος, Rhomulus. Πυξος, Buxus. πορφυρεος, P
Mus. Γονυ, Genu. & en mille aultres semblables, n
tie il demore en son entier.

IE ne veulx icy oublier a dire que Ypsilon fut ia
sophe natif de Lisle de Samos nõme Pythago
ra laage Dadolescẽce estant au chemin pour tenc
moralisant que Hercules, cest a dire Lhomme disp
estoit en son ieune aage de la dicte adolescence, a
champs a lescard/ vint a vng grant chemin qui for
aultres chemins, desquelz lung estoit moult large
large veit vne femme nommee Volupte, qui luy te
entrer. Au chemin estroit estoit vne Dame nomme
vouloit faire entrer & cheminer en sa voye. De la
Cicero en son Premier Liure des Offices, ou il trai
en a laisse memoire par escript, quant il a dict en a
ainsi. Nãq; Herculem Prodicus dicit, vt est apud X
pubescceret, quod tempus a natura ad deligendum
ingressurus, datum est exijsse in solitudinem, atq;
tumq; dubitasse, cum duas cerneret vias, vnam V
vtram ingredi melius esset. Cest a dire, Lancien G
me il est escript es Oeuures dung autheur aussi G
iadis que Hercules en son ieune aage Dadolescen
tout seul par les champs iusques a ce quil vint pens
en vng chemin se diuisant en deux voyes. Lune de
tus, & la, doubta long temps en soymesmes/ la qu
prendre. Les Philosophes & Poetes Anciens, on
la voye de Vertus qui estoit la plus estroicte, quãt
ge & descript tant de prouesses & difficultes quil en
cre les Monstres quil trouua en la dicte voye de V

APropos de ceste lettre Pythagorique diuisee
voyes, Lune de Volupte, & laultre de Vertus
nomme Virgile, nous en a faict vne belle descript
il a dict en ses petits Oeuures.

Littera Pytagoræ discrimine secta bicorni,
Humanæ vitæ speciem præferre videtur.

GEOFROY TORY Champ Fleury PARIS, 1529 THE LESSING J. ROSENWALD COLLECTION, LIBRARY OF C